

LES MANUSCRITS ÉPIGRAPHIQUES DANS LES BIBLIOTHÈQUES MUNICIPALES DE FRANCE

MONIQUE DONDIN-PAYRE*

LE PROGRAMME, SON BUT

L'Institut de Recherches sur l'Histoire des Textes, équipe du Centre National de la Recherche Scientifique (C.N.R.S.), comporte diverses sections, dont une partie s'intéresse à la reproduction des textes (iconographie, filmothèque, photothèque). Dans ce cadre, deux opérations différentes de reproduction ont été définies en collaboration avec la direction du Livre et de la Lecture :

— avec un matériel numérique, une prise de vue des manuscrits enluminés, stockés sur CDR

— un microfilmage systématique en noir et blanc des manuscrits des bibliothèques publiques de France, du ^v^e siècle à 1500 et parfois un peu au delà ; le programme de reproduction des copies épigraphiques dans les manuscrits s'est greffé sur ce deuxième volet

— ce programme consiste dans le repérage des copies d'inscriptions antiques, dans quelque contexte qu'elles soient et dans leur reproduction ; si le manuscrit est de la période citée plus haut (^v^e-début ^{xvi}^e s.), est conservé dans une bibliothèque publique (et la plupart des bibliothèques universitaires) la reproduction a été faite dans le contexte du projet cité ; sinon, pour les périodes postérieures, un repérage est fait sur catalogue, puis sur place dans la bibliothèque, et la reproduction est faite spécialement (voir liste des adresses jointe, n° 1).

L'intérêt est d'appréhender non seulement l'épigraphie locale, laquelle est souvent bien connue des spécialistes locaux et répertoriée dans les nouveaux corpus, mais aussi les textes recopiés ailleurs au cours de voyages, ou se trouvant là par déplace-

ment des manuscrits, ou à la suite de toute autre circonstance.

LE REPERAGE PAR LES UTILISATEURS

— repérage : sur le site internet IRHT (liste, n° 2), sont énumérés tous les fonds microfilmés (liste, n° 3), mais nous sommes entrés dans le programme en cours de route, donc toutes ces bibliothèques n'ont pas exploitées ; des copies d'inscriptions peuvent cependant se trouver incluses dans les campagnes.

Une fois constaté si le fonds a été reproduit ou non, suivre la procédure suivante : sur le site aller à la base (liste, n° 4) MEDIUM qui recense la plupart des manuscrits sur lesquels l'I.R.H.T. possède une documentation et/ou un microfilm ; il faut choisir successivement un pays, une ville, puis un lieu de dépôt (bibliothèque). Ensuite, trouver la cote du manuscrit dans le CGM (n° 5), à partir de laquelle l'I.R.H.T. trouve son numéro de classement ; pour avoir la cote il faut obligatoirement connaître celle du CGM (« Catalogue général des manuscrits des bibliothèques ... »). Si nécessaire, il est possible de passer par nous (n° 1) ; ou par l'I.R.H.T. à Orléans (n° 6).

LA DIFFUSION

— le support : microfilm sur jaquettes, plates, qui comportent de 6 à 8 clichés chacune, et peuvent être grossies jusqu'à 10 fois pour être lues ; tant que possible 2 pages sont placées face à face ; on peut en tirer des positifs

— la qualité : elle est excellente si l'opération a été menée par l'I.R.H.T. de bout en bout, certains clichés exigeant une mise au point page à page ;

* C.N.R.S. - France.

mais rien ne peut pallier le fait que l'encre a traversé le papier, par exemple. Ces documents peuvent servir directement ou être des préalables à des vérifications sur place.

L'UTILISATION ET LA COMMUNICATION

1) — la consultation sur place en France

* sur un appareil spécial, de type normal pour lire les microfilms plats

* conditions d'accès : gratuitement

** sur place à Orléans - La Source IRHT, 3B avenue de la Recherche scientifique, 45071 Orléans cedex 2 - tel : standard : 02 38 25 53 30 - fax: 02 38 25 76 30 ou Stella Querol : 02 38 25 53 34 mail: querol@cnsr-orleans.fr - fax : 02 38 25 76 20

** ou à Paris à la section latine, 40 avenue d'Iéna, 75116 Paris, tel: 01 44 43 90 70 - fax: 01 47 23 89 39 - mail: latine@irht.cnrs.fr, du lundi au vendredi, de 9 h à 17 h section grecque, I.R.H.T., Collège de France, 52 rue du Cardinal Lemoine, 75005 Paris - tel : 01 44 27 18 70 - fax: 01 44 27 18 67

** en principe la consultation est aussi possible dans les bibliothèques municipales elles-mêmes qui ont un double des microfilms

2) — se procurer des copies

* s'adresser à l'I.R.H.T.; on peut télécharger les bons de commande sur le site; s'il s'agit d'une commande administrative, il faut joindre un bon de commande de l'établissement payeur

* commande: il faut envoyer un bon de commande et passer par la section latine, ou par la section grecque, selon le cas (n° 6)

* tarifs: 1 € par jaquette; 0,82 € par copie laser; 6,30 € pour tirage sur papier brillant 13 × 18 cm; 9 € pour format 24 × 30 cm

* un mois entre la commande et la livraison, paiement ensuite sur facture

3) les utiliser

— accord: à demander à l'I.R.H.T.; aucune demande n'est à adresser aux bibliothèques, qui ont donné le droit de reproduction, sauf si on veut utiliser les documents pour des ouvrages à but lucratif, auquel cas il faut demander l'autorisation à la bibliothèque d'origine. Dans le cas d'une publication, quelle qu'elle soit, la mention « © cliché C.N.R.S. - I.R.H.T. » est obligatoire, avec la référence complète du document; l'envoi d'un exemplaire de l'ouvrage à l'I.R.H.T. est souhaité, mais non obligatoire.

Bibliothèques dont les fonds ont été spécialement dépouillés: Arras; Cambrai; Colmar; Le

Mans; Montpellier; Mulhouse; Narbonne; Nîmes: fonds Séguier notamment; Poitiers; Strasbourg; Valenciennes.

MANUSCRITS ÉPIGRAPHIQUES DANS LES BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES DE FRANCE. LISTE DES ADRESSES ET SITES UTILES

1. Programme « Manuscrits épigraphiques » - CNRS, UMR 8585

Monique DONDIN-PAYRE, INHA, 2 rue Vivienne, 75002 Paris

— adresse personnelle: 38 rue de Groussay, 78120 Rambouillet, FRANCE

— mail : dondin_payre@club-internet.fr

2. IRHT: Institut de recherches sur l'histoire des textes

— sites: a) CNRS-IRHT, 40 avenue d'Iéna, 75116 Paris - tel : 01 44 43 90 70

lundi à vendredi, 9 h – 17 h

mail de la directrice de publication, Élisabeth Lalou : lalou@irht.cnrs.fr

internet : <http://www.irht.cnrs.fr>

b) CNRS-IRHT, Orléans-La Source, 3B avenue de la Recherche scientifique, 45071 Orléans cedex 2

tel : 02 38 25 53 30 - fax : 02 38 25 76 30

internet : <http://www.irht.cnrs-orleans.fr>

responsable actuelle: Stella Querol: tel: 02 38 25 53 34 – fax: 02 38 25 76 20 - mail :

querol@cnsr-orleans.fr

3. Comment trouver la liste des fonds microfilmés

— pour les bibliothèques municipales: <http://www.irht.cnrs.fr/bilanBM.htm>

— pour les bibliothèques universitaires: <http://www.irht.cnrs.fr/bilanBU.htm>

— fonds dépouillés pour l'épigraphie: Arras; Cambrai; Carcassonne; Colmar; Le Mans; Montpellier; Mulhouse; Narbonne; Nîmes (fonds Séguier notamment); Perpignan; Poitiers; Strasbourg; Valenciennes

4. Comment trouver la liste des manuscrits

— pour lesquels l'IRHT a une documentation ou/et un microfilm

— http://www.irht.cnrs.fr/medium_entree.htm

5. Comment trouver la référence du manuscrit dans la bibliothèque

— consulter le ou les tomes concernés du CGM: « Catalogue général des manuscrits des bibliothèques des départements de France »,

publié à partir du XIX^e s., avec des mises à jour; consulter le volume qui donne les tomes pour chaque bibliothèque, avec les suppléments; les notices sont plus ou moins développées

6. Où consulter?

— voir ci-dessus pour les sites IRHT de Paris et d'Orléans

— s'il s'agit d'une inscription latine s'adresser à IRHT – Section latine, 40 avenue d'Iéna, 75116 Paris – tel: 01 44 43 90 70 – fax: 01 47 23 89 39 – mail: latine@irht.cnrs.fr, du lundi au vendredi, de 9 h à 17 h

— s'il s'agit d'une inscription grecque s'adresser à

IRHT – Section grecque, Collège de France,

52 rue du Cardinal Lemoine, 75005 Paris –
tel: 01 44 27 18 70 – fax: 01 44 27 18 67

7. Comment commander?

— télécharger le bon de commande sur le site de l'IRHT (service des lecteurs — bon de commande: fichier PDF ou fichier zip)

— l'adresser à la section concernée

— tarifs: 1 € par jaquette; 0,82 € par copie laser; 6,30 € pour tirage sur papier brillant 13 × 18 cm; 9 € pour format 24 × 30 cm; mail: <http://www.irht.cnrs.fr/tarifs.htm>

8. Copyright

— mention « © cliché CNRS-IRHT »